

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 142

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 142

Bern, Dienstag 21. Juni 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, mardi 21 juin 1960

N° 142

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27.50; un semestre 15.50; un trimestre 8.—; deux mois 5.50; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 180708-180749.

Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerwerbe der deutsch- und italienischsprachigen Schweiz. — Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname e del vetraio nella Svizzera tedesca ed italiana.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Spanien: Neuer Zolltarif. — Espagne: Nouveau tarif des douanes.
 République du Cameroun: Taxe sur le chiffre d'affaires.
 Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 316).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- 1 Inhaber-Schuldbrief vom 26. Mai 1941, von Fr. 3000.—, haftend im dritten Rang auf Grundbuch Erlinsbach Nr. 591, Kat. Plan 3, Parz. 3048.
- 1 Inhaber-Schuldbrief vom 3. April 1945, von Fr. 2000.—, haftend im vierten Rang auf Grundbuch Erlinsbach Nr. 591, Kat. Plan 3, Parz. 3048.

beide Inhaber-Schuldbriefe lautend auf Oertli Bruno, Mechaniker, in Erlinsbach (Aargau), als Schuldner.
 Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, dieselben innert einem Jahr, d.h. bis zum 18. Juni 1961, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (387²)

Aarau, den 16. Juni 1960.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Gült von Fr. 1500.—, angegangen 2. Oktober 1909, haftend auf Liegenschaft «ober Seuschachen» des Josef Zihlmann, in der Gemeinde Flühl (Luzern).
2. Gült von Fr. 500.—, angegangen 1. April 1895, haftend auf der Liegenschaft «Spierbergli oder Seuschachenweid» des Josef Zihlmann, in der Gemeinde Flühl.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (388²)

Entlebuch, den 17. Juni 1960.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
 Unternährer.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 3. Juli 1912 von Fr. 1400.—, lastend auf Grundbuch Selzach Nr. 3396 zu Gunsten des Solothurner Kantonalbank, Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (7/61²)

Solothurn, den 20. Juni 1960.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
 Dr. O. Furrer.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 55 000.—, vom 10. Februar 1954, Belege Serie IV/513, lastend auf Hiltterfingen-Grundstück Nr. 574 des Dr. med. Walter Oberholzer, Nervenarzt, Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. Thun, den 18. Juni 1960. (390²)

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Première insertion

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu de l'action au porteur de 1000 fr. en nominal, portant le N° 1, avec coupons attachés 1 à 12, de la société anonyme TOPIC S.A., ayant son siège à Genève, de se faire connaître et de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai de 6 mois à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. R. X (394²)

Tribunal de première instance, Genève
 F. Thévenoz, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 270 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. November 1959 als vermisst aufgerufenen zwei Anteilsscheine der Gemeinnützigen Baugenossenschaft Bern, Nrn. 113 und 114, von nom. je Fr. 1000.—, nebst Dividendencoupons Nrn. 54 und ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.

Bern, den 20. Juni 1960. (389)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt:

1. Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 2650.—, vom 29. Dezember 1923, Belege Serie I, Nr. 6604,
2. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 616.—, vom 27. März 1926, Belege Serie I, Nr. 8836,

beide lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 1453 der Erbgemeinschaft der Frau Marianna Wyss-Schlächli, Steffisburg. (391)

Thun, den 18. Juni 1960.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt:

Inhaber-Schuldbrief vom 26. Oktober 1942, von Fr. 8900.—, Belege Serie III/197, zu Gunsten der KOBAG Aktiengesellschaft, Kreditkasse mit Wartezeit, in Basel, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1905 des Gottfried Amstutz, p.c.n.s. Konsumverwalter, in Thun, Niederhornstrasse 13. (392)

Thun, den 18. Juni 1960.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt:

Schuldbrief vom 15. August 1917 zu Gunsten des Schulgutes der Einwohnergemeinde Buchholterberg, von Fr. 300.—, Belege Serie I, Nr. 2723, lastend auf den Liegenschaften des Jakob Scheidegger, als Landwirt, Eggen, Buchholterberg. (393)

Thun, den 18. Juni 1960.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Par ordonnance du 17 juin 1960, le président du Tribunal a prononcé l'annulation du certificat N° 11 de 18 actions nominatives N°s 1 à 18, de 100 fr. chacune, de la Société immobilière Polymnie, ayant son siège à Genève. (395)

N. I

Tribunal de première instance, Genève
 F. Berdoz, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, Basel-Stadt, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

16. Juni 1960. Metallartikel usw.

Dätwyler & Co., Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 294 vom 15. Dezember 1950, Seite 3217), Fabrikation von und Handel mit Artikeln aller Art in Metall und ähnlichen Erzeugnissen usw. Adolf Dätwyler-Gamma ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Walter Dätwyler-Schinz sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Max Dätwyler, von Staffelbach (Aargau), in Aldorf (Uri), als Präsident; Peter Dätwyler, von Staffelbach (Aargau), in Aldorf (Uri), als Vizepräsident; und Selina Dätwyler-Gamma, von Staffelbach (Aargau) und Aldorf (Uri), in Aldorf (Uri), als weiteres Mitglied. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Max Wismer, von Luzern, und Dr. Theodor Isenrich, von Wuppenau (Thurgau), beide in Aldorf (Uri).

16. Juni 1960. Geschäftsvermittlungen usw.

Valfinace AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3354), Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie usw. Die Unterschrift von Charles Zbinden ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Ernst Ballmer; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Pierre Dalcher, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich.

16. Juni 1960. Kältemaschinen usw.

A. Schellenbaum & Co. AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146), Scheco-Kältemaschinen usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Robert Olivier, von La Neuveville, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Werner Kaspar, von Rüti (Zürich), in Winterthur.

16. Juni 1960. Holzbearbeitungsmaschinen usw.

A. Müller, Inh. A. Müller's Erben, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. Juli 1958, Seite 1922), Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Juni 1960. Taxi.

Max Weber, bisher in Rüslikon (SHAB Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1063), Taxibetrieb. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich verlegt. Winterthurerstrasse 80 (bei René Eisenhut).

16. Juni 1960. Neuheiten usw.
Actinag A.G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1958, Seite 2154), Vertretung und Vertrieb von Neuheiten usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Otli, von Oberwil b. Büren, in Olten.

16. Juni 1960. Waren aller Art.
Metrax AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1606), Handel mit Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Seidengasse 8, in Zürich 1 (bei Dr. jur. Hugo Krauer).

16. Juni 1960.
Lederkleider-Fabrikation ASCO, A. Schwarz & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1958, Seite 3246). Der Gesellschafter Hans Schwarz und die Gesellschafterin Amalie Schwarz geb. Stiecklin wohnen nun in Russikon (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 5, in Zürich 1.

16. Juni 1960. Waren aller Art usw.
Aswi Handel AG (Aswi Commerce SA) (Aswi Trading Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 562), Handel mit Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Heller, von Horgen und Zürich, in Horgen. Neues Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 1, in Zürich 1 (bei der Rama G.m.b.H.).

16. Juni 1960. Wärmetechnik.
Ernst Miethlich, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Miethlich, von Winterthur, in Zürich 6. Ingenieurbureau für Wärme- und Raumheizungstechnik, Projektierung und Ausführung von wärmetechnischen Anlagen. Stäpferstrasse 10.

16. Juni 1960. Automobile.
Romano Viazzoli, in Otelfingen. Inhaber dieser Firma ist Romano Viazzoli, italienischer Staatsangehöriger, in Otelfingen. Handel mit Automobilen. Bohnenberg 272.

16. Juni 1960. Café.
Cafédrome A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959, Seite 3217), Betrieb des Cafés «Cafédrome», in Zürich, und weiterer Cafés unter diesem Namen an anderen Orten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 21. Mai 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. Juni 1960. Restaurant.
E. Bürjisser, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 333), Betrieb des Restaurants Rheinfelderhof. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juni 1960. Restaurant.
Arnold Bossi, in Winterthur (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 569), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern - Berne - Berna
Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. Juni 1960. Tuch-, Mercerie- und Kolonialwaren.
Walter Schweizer, in Toffen, Handel mit Tuch-, Mercerie- und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1949, Seite 2722). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

Berichtigung.
Hochhaus-Apotheke, Hedi Schneider-Rauber, in Zollikofen (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1783). Die Inhaberin heisst richtig Hedwig Schneider-Rauber.

13. Juni 1960. Früchte, Gemüse.
Gerardo D'Apuzzo, in Bern, Handel mit Früchten und Gemüsen (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1330). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Juni 1960.
«Kubag» Kohlen & Heizöl A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1758). Die Unterschrift des Geschäftsführers Heinrich König ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Richard König ist jetzt auch Direktor und wohnt in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Georges Keller wohnt nun in Zürich.

13. Juni 1960. Lebensmittel, Früchte, Gemüse.
E. Burri-Born, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Burri-Born, von St. Stephan, in Bern. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüsen. Mottastrasse 42.

13. Juni 1960. Näh- und Zusehneidemaschinen.
Fritz Zellweger Söhne, Zweigniederlassung in Bern, Kollektivgesellschaft, Näh- und Zusehneidemaschinen (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1103), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Wilhelm Häfeli, von Klingnau, in Zürich.

13. Juni 1960.
Schweizerische Wagons- und Anzügefabrik A.-G. Schlieren-Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 211 vom 16. Oktober 1959, Seite 2839), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschriften von Dr. Hans Schindler, Dr. oec. publ. Rudolf Bruppacher und Dr. Werner Roesch sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Jean Bounard, von Nyon, in Arlesheim, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden: Alfred Friedrich Schindler, von Arth am See, in Hergiswil (Nidwalden), und Karl Fuchsli; letzterer bleibt Direktionspräsident.

14. Juni 1960.
Hans v. Allinen, dipl. Photograph, in Bern (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1319). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

14. Juni 1960.
Stnag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Bern (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 626). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 28. Mai 1960 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 10 Mitgliedern. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Giuseppe Lepori, von Lopagno, in Bern. Er führt die Unterschrift nicht.

14. Juni 1960. Abzahlungsgeschäfte.
Max Reiss Aktiengesellschaft, in Bern, Betrieb eines Abzahlungsgeschäftes (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 951). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. April 1960 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 4. April 1960 die Fusion mit der «Rud. Kull A.G.», in Bern, beschlossen. Danach übernimmt die «Rud. Kull A.G.» sämtliche Aktiven und Passiven der «Max Reiss Aktiengesellschaft», in Bern, nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1959. Die «Max Reiss

Aktiengesellschaft» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger sichergestellt sind bzw. die aufnehmende Gesellschaft als Schuldnerin angenommen haben, wird die «Max Reiss Aktiengesellschaft» gelöscht.

14. Juni 1960. Bekleidung usw.
Rud. Kull A.G., in Bern (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1960, Seite 714). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. April 1960 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, der am 4. April 1960 mit der «Max Reiss Aktiengesellschaft», in Bern, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Rud. Kull A.G.», in Bern, sämtliche Aktiven und Passiven der «Max Reiss Aktiengesellschaft» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1959. Den Aktiven in der Höhe von Fr. 190 182.35 stehen Passiven im Betrage von Fr. 30 000 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 160 182.35. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Max Reiss Aktiengesellschaft» werden gegen 10 Namenaktien zu Fr. 5000 der «Rud. Kull A.G.» eingetauscht. Die bisherigen Aktionäre der «Max Reiss Aktiengesellschaft» erhalten anstelle von je 5 alten Aktien zu Fr. 1000 eine neue Aktie zu Fr. 5000. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Ferner wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Herren- und Damen-Bekleidungs- und Ausstattungs-geschäftes. Sie ist befigt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 5000. Der Verwaltungsrat besteht aus Friedrich Kull, Präsident (bisher einziges Mitglied), und René Hansruedi Kull, von Niederlenz, in Muri bei Bern, Sekretär (neu), die beide einzeln zeichnungsberechtigt sind. Die Prokura des René Hansruedi Kull ist erloschen.

14. Juni 1960. Kolonialwaren.
Willy Brientini, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Willy Brientini-Steinmann, von Lugano, in Bern-Bümpliz. Handel mit Kolonialwaren. Indermühlweg 20 a.

14. Juni 1960. Wein.
Aebi & Co., in Bern. Weinhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1953, Seite 2915). Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz Haaf, von Hasle bei Burgdorf, in Bern.

14. Juni 1960. Holzbau.
H. & A. Linder, in Bern, Holzbaugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1956, Seite 279). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter H. Linder, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Bern, übernommen.

14. Juni 1960. Holzbau.
H. Linder, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Linder, von Reichenbach i. K., in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «H. & A. Linder», in Bern. Holzbaugeschäft. Freiburgstrasse 490.

14. Juni 1960. Beteiligungen.
Interprint A.G. (Interprint S.A.) (Interprint Ltd.), in Bern. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen auf dem Gebiete der graphischen Branche (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 131). Prokura wurde erteilt an Leonhard Lorctan, von Sitten, in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

14. Juni 1960. Bekleidung usw.
N. Leichter, in Bern, Tuch- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1941, Seite 1621). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gestützt auf Art. 68 HIRV von Amtes wegen gelöscht.

15. Juni 1960. Maschinen usw.
Ing. A. Maurer, Société Anonyme, in Bern, Herstellung von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1319). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Robert Steiger wurde zum Vizepräsidenten und Paul Alfred Nikles zum Präsidenten gewählt.

15. Juni 1960.
Familien-Baugenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 26). Christian Pfeuti ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, sondern Geschäftsführer. Das bisherige Mitglied Paul Liechti ist nun Präsident. Präsident und Geschäftsführer zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

15. Juni 1960. Treuhandmandate usw.
A.G. Providentia in Liq., in Bern, Uebernahme und Durchführung von Treuhand-, Verwaltungs- und Vertretungsmandaten usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1130). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

15. Juni 1960. Radioapparate usw.
RUWA Rnd. Waffinger, in Bern, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1959, Seite 2030). Der Gerichtspräsident II von Bern hat durch Erkenntnis vom 17. Mai 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

15. Juni 1960. Bäckerei-Konditorei.
Gotthieb Schmid, in Bern, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1943, Seite 1686). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Juni 1960. Bäckerei-Konditorei.
Paul Schmid, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Werner Schmid-Wenger, von Eriswil, in Bern. Bäckerei-Konditorei. Breitenrainstrasse 13.

15. Juni 1960. Kolonialwaren.
Ida Bühler, in Bern. Inhaberin der Firma ist Ida Bühler, von Erlenbach i. S., in Bern. Handel mit Kolonialwaren. Pestalozzistrasse 40.

15. Juni 1960. Eisenwaren usw.
W. Grass, bisher in Bern, Eisenwaren und Beschlägspezialgeschäft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1107). Der Firmainhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, verlegt. Schubertweg 10.

15. Juni 1960. Kolonialwaren.
Margreth Arn, in Bern. Inhaberin der Firma ist Margreth Arn, von Solothurn, in Bern. Handel mit Kolonialwaren. Gesellschaftsstrasse 26.

15. Juni 1960. Lebensmittel.
Fran B. Caille, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Marcel, ist Bertha Caille geb. Staub, von Payerne, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Tschernerstrasse 47.

15. Juni 1960. Milch.
Rudolf Stecki, in Bern, Milchhandlung (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1933, Seite 2614). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. Juni 1960. Milchprodukte.
Gertrud Stueki-Haldemann, in Bern. Inhaberin der Firma ist Gertrud Stueki-Haldemann, von Linden, in Bern. Handel mit Milchprodukten. Dufourstrasse 21.
 16. Juni 1960. Uniformen.
F. Stalder, in Bern, Zivil- und Uniformschneiderei (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1727). Neue Geschäftsnatur: Uniformenfabrik. Neue Geschäftsadresse: Gerbergasse 27.
 16. Juni 1960. Modeartikel.
Boelsler & Cie. in Liq., in Bern, Detailverkauf von Herren- und Damenmode, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1958, Seite 3310). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.
 16. Juni 1960.
Filmproduktion Armin Schlosser, in Bern (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2494). Neue Geschäftsadresse: Schönburgstrasse 56.
 16. Juni 1960. Afrikanische Eingeborenenarbeiten.
Charles Sollberger, in Bern. Inhaber der Firma ist Charles Sollberger-Bastian, von Wynigen, in Bern. Verkauf von afrikanischen Eingeborenenarbeiten. Güterstrasse 42.

Bureau Biel

14. Juni 1960.
Motor-Holding A.G., in Biel, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1960, Seite 1174). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 140 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 140 000, eingeteilt in 280 Namenaktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind.
 15. Juni 1960. Immeubles.
Max Lévy-Pleny, à Biemme, courtage et commerce d'immeubles (FOSC. du 12 décembre 1957, N° 291, page 3250). Bureau transféré: Rue de Nidau 11.
 16. Juni 1960. Uhrengläser usw.
Roger Erard, in Biel, Fabrikation von unzerbrechlichen Uhrengläsern aller Art sowie auch industrieller und anderer Artikel synthetischer Art (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1955, Seite 627). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Delsberg (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1418) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.
 16. Juni 1960. Uhren- und Industriesteine.
E. Hofmann-Barth A.G., in Biel, Préparages von und Handel mit Uhren- und Industriesteinen (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1870). Der Verwaltungsrat besteht aus Emil Hofmann, von Mett, in Biel, Präsident (neu), und Alice Hofmann-Koller (bisher), Sekretärin. Die beiden Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Alice Hofmann-Koller ist erloschen.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

16. Juni 1960.
Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG, in Zweisimmen (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1336). Die Zeichnungsberechtigung des Sekretärs Herbert Kuhn ist erloschen. Präsident und Vizepräsident zeichnen wie bisher kollektiv.

Bureau de Porrentruy

15. Juni 1960. Immeubles.
Tour de l'Allainé S.A., à Miécourt. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles. Elle se propose d'acheter à Gottlieb Meier une parcelle de terrain d'environ 28 a à détacher de l'art. 518 du cadastre de Porrentruy, au prix de 4 fr. le m², sur laquelle elle fera construire un immeuble. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées s'ils sont tous connus ou par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Serge Nemitz, de Cernier, à La Chaux-de-Fonds, président, et de Pierre Stauffer, de Rütli près Büren et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs. Locaux: Bureau d'architectes Jacot, Studer, Cocoz, à Miécourt.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13. Juni 1960. Hôtel, céramique.
E. Tolley, à Vaulruz, exploitation de l'hôtel de la Croix-Verte, commerce de céramique (FOSC. du 21 juillet 1954, N° 167, page 1888). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
 15. Juni 1960. Hôtel, etc.
Louis Gremaud, à Vuadens, exploitation de l'Hôtel-pension des Colombettes (FOSC. du 24 juillet 1957, N° 179, page 2009). La raison est radiée par suite de remise du commerce.
 15. Juni 1960. Hôtel.
Lucie Gremaud, à Vaulruz. Le chef de la raison est Lucie Gremaud, épouse autorisée de Louis, de Vuadens, à Vaulruz. Exploitation de l'Hôtel de Ville. Au village.
 15. Juni 1960. Commerce de bois.
Marellin Ruffieux, à Charmey, commerce de bois (FOSC. du 19 janvier 1925, N° 14, page 93). La raison est radiée par suite de décès.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. Juni 1960. Wirtschaft.
K. Hilpert, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1942, Seite 2478). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
 15. Juni 1960. Restaurant.
Frau Hilpert, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Luise Hilpert-Würger, von und in Basel. Restaurant. Amerbachstrasse 2.
 15. Juni 1960.
Buechhandlung der Pilgermission & Brunnenverlag, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 637). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Hermann Buser und Werner Biel sind erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an die neuen Vorstandsmitglieder Eugen Reichart, von Oetwil am See, und Jean Rüdiger, von Basel, beide in Bettingen.

15. Juni 1960. Abbruch usw.
E. Stehrenberger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Stehrenberger-Dietrich, von Frittschen, in Basel. Abbruch, Aushub, Handel mit Abbruchmaterialien sowie damit zusammenhängende Geschäfte. Steinentorstrasse 26.
 15. Juni 1960. Restaurant.
Karl Hailer-Reichmuth, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1959, Seite 1563). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
 15. Juni 1960.
Baugenossenschaft «Sunnig Heim» Basel-Stadt, in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1957, Seite 3147). Die Unterschrift von Ernst Oswald ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Leo Oser, als Vizepräsident, und Charles Chevalley, als Aktuar, beide von und in Riehen. Sie zeichnen zu zweien.
 15. Juni 1960. Restaurant.
E. Lüdi-Haher, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1959, Seite 1730). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
 15. Juni 1960. Liegenschaften usw.
Elisa A.G., in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1958, Seite 327). Aus dem Verwaltungsrat ist Siegfried Weisenberger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Scheel, von Zollikon, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.
 15. Juni 1960. Autovermietung.
Fritz Walter, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit 29. April 1960 eingetragenen Einzelfirma «Fritz Walter» (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1960, Seite 1370), in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Firmainhaber Fritz Walter, von Löhningen, in Zürich. Autovermietung. Henric Petri-Strasse 26.
 15. Juni 1960. Neuzeitliches Mobiliar.
Aermo G.m.b.H., Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation und Verkauf von neuzeitlichem Mobiliar usw. (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1959, Seite 1563), mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.
 16. Juni 1960.
Brandenburg & Co., Gesellschaft für Betriebsorganisation und Bürotechnik, in Basel. Hermann Brandenburg-Reyn, in Huizen (Niederland), und Jacobus Theodorus de Laat-van Kooy, in Diemen (Niederland), beide niederländische Staatsangehörige, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 14. Juni 1960 begonnen hat. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Rudolf Riedler, von und in Basel. Beratung von Geschäftsbetrieben aller Art in Bezug auf die Führung und Organisation, Durchführung und Ueberwachung von Betriebs- und Büro-Organisationen, sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Dufourstrasse 11 (bei Handels-Treuhand A.G.).
 16. Juni 1960. Beteiligungen usw.
Amery A.G., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1960, Seite 715). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. John Ochse, von und in Basel. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. Amédée Schlumberger. Beide zeichnen zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

14. Juni 1960.
Eisenbahner-Baugenossenschaft St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1701). Die Unterschrift von Hans Bach ist erloschen. Das bisherige Mitglied Fritz Reich, von Wattwil, in St. Gallen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Arnold Frauenfelder, von Adlikon bei Andelfingen, in St. Gallen, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Buchhalter.
 14. Juni 1960.
Sennereigesellschaft Quarten, in Quarten (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 143). Die Unterschrift von Franz Giger ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Josef Pfiffner, von und in Quarten. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.
 14. Juni 1960.
V. Geng, Zentralheizungen, in Rorschach, Erstellung von Zentralheizungen und Oelbrennern (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 820). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
 14. Juni 1960.
Studer & Girbert, vormals V. Geng, Zentralheizungen, in Rorschach. Alois Studer, von Wittenbach, in St. Gallen, und Otto Girbert, von Deutschland, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1960 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Installation von Zentralheizungen, Oelfeuerungen und Lüftungsanlagen. Eisenbahnstrasse 15.
 14. Juni 1960. Stickerieartikel.
H. & R. Gabathuler, Nachf. R. Gabathuler, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Fabrikation von und Handel (Export) mit Stickerieartikeln (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1957, Seite 2852). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «H. & R. Gabathuler», in Trübbach, Gemeinde Wartau.
 14. Juni 1960. Stickerieen.
H. & R. Gabathuler, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Ruben Gabathuler und Hansjürg Gabathuler, beide von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1960 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von «H. & R. Gabathuler, Nachf. R. Gabathuler», in Trübbach, Gemeinde Wartau. Einzelprokura wurde erteilt an Marie Gabathuler-Schlegel, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Fabrikation von und Handel (Export) mit Stickerieen. Alte Post.
 15. Juni 1960. Elektrotechnische Unternehmen usw.
Grossbacher & Co., in St. Gallen, elektrotechnische Unternehmen, Motorenwicklerei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1960, Seite 674). Die Kommandite von Dr. Hans Binder wurde von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Sie ist durch Verrechnung voll libériert.
 15. Juni 1960. Metzgerei, Wirtschaft.
M. Bisehof, in Krummenau, Metzgerei, Wirtschaft und Pension «zum Adler» (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 380). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Otto Bisehof», in Krummenau.

15. Juni 1960. Gasthaus, Metzgerei.
Otto Bischof, in Krummenau. Inhaber der Firma ist Otto Bischof-Dürr, von Eggersriet (St. Gallen), in Krummenau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «M. Bischof», in Krummenau. Gasthaus und Metzgerei zum «Adler». Dorf.

15. Juni 1960. Schlosserei, Metallbau.
Müller, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Werner Müller-Aeberhard, von Amriswil, in St. Gallen. Schlosserei, Metallbau. Fontanastrasse 5.

15. Juni 1960. Eisenwaren, Haushaltartikel usw.
Franz Lehmann, in Wil. Inhaber der Firma ist Franz Lehmann-Hangartner, von St. Gallen-Straubenzell und Gaiserwald, in Wil. Vertretung von Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen und Haushaltartikeln. Tödistrasse 20.

15. Juni 1960.
Carl Hugentobler, Baumschulen, Handelsgärtnerei & Samenhandlung, in Zuzwil (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1942, Seite 2598). Die Firma lautet nun Carl Hugentobler. Jetzige Geschäftsnatur: Baumschulen, Handelsgärtnerei, Samenhandlung und Vertretung von Kunststoffartikeln.

15. Juni 1960. Kochfett usw.
Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., in Rapperswil, Kochfett- und Margarinefabrik, Kokosnussfettraffinerie und Oelimport usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 206). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Mai 1960 über die ordentliche Generalversammlung wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt. Jean Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Gattiker, von Rietterswil, in Zürich, Delegierter. Er bleibt Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

14 giugno 1960.
S.A. Agricola Ticinese, in Bellinzona (FUSC. del 25 febbraio 1960, N° 46, pagina 664). Federico Ghisletta, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione.

14 giugno 1960. Ristorante.
Nonella Edoardo, in Giubiasco, ristorante e servizio taxi, autotrasporti di persone (FUSC. del 14 luglio 1950, N° 162, pagina 1841). Il genere di commercio è attualmente limitato a ristorante.

14 giugno 1960. Ristorante.
Coniugi Nonella, in Pianezzo. Edoardo Nonella fu Giuseppe e moglie Rina nata Castelli, ambedue da Camorino, in Giubiasco, hanno costituito, sotto questa ditta, una società in nome collettivo, con inizio al 1° giugno 1960. Esercizio di ristorante in frazione di Pauto, all'insegna «La Cimetla».

Ufficio di Locarno

15 giugno 1960. Tessuti.
Casa & Corredo S.A., in Murallo, vendita al dettaglio di tessuti, ecc. (FUSC. del 14 giugno 1960, N° 136, pagina 1768). Avendo ora le amministrazioni federale e cantonale delle contribuzioni dato il loro consenso, questa ragione sociale è totalmente cancellata.

Ufficio di Lugano

19 maggio 1960. Acque minerali, ecc.
Eugenio Brughera, a Lugano, commercio di acque minerali, sidro, vini e liquori (FUSC. del 20 settembre 1945, N° 220, pagina 2268). La ditta è cancellata per cessione di commercio. Attivi e passivi sono assunti dalla società anonima «Successori di Eugenio Brughera S.A.», a Lugano, qui sotto iscritta.

19 maggio 1960. Acque minerali, ecc.
Successori di Eugenio Brughera S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 9 maggio/4 giugno 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto della ditta individuale «Eugenio Brughera», in Lugano, la continuazione del commercio di acque minerali, sidro, vino e liquori sin qui gestito dalla cedente, l'esercizio di trasporti professionali con autocarri e la partecipazione a qualunque impresa del genere. Il capitale sociale è di 80 000 fr., diviso in 160 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Natale Cattaneo conferisce alla società la concessione federale per trasporti e la proprietà di un autocarro Saurer con rimorchio ed accessori. Il valore di questo conferimento è stato stabilito in 39 500 fr. A compenso vengono assegnate all'anzidetto azionista 79 azioni da 500 fr., interamente liberate. La società assume l'attivo e il passivo della ditta individuale «Eugenio Brughera», in Lugano, in base ad un bilancio allestito il 30 aprile 1960 con un attivo di 88 767 fr. (autocarro ed accessori, merci e vuoti in magazzino, vuoti presso la clientela, cessione contratti privativa) e senza alcun passivo in guisa che l'attivo netto è di 88 767 fr. somma che verrà pagata in contanti. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Natale Cattaneo fu Edoardo, da Cureggia, in Lugano, presidente; Antonio Leoncini di Guido, cittadino italiano, in Melide, segretario; Aurelio Cattaneo fu Edoardo, da Cureggia, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente con quella del segretario. Recapito: Via Sorenno 7.

15 giugno 1960. Cappelli da uomo, ecc.
Lurati & Widmer S.A., a Lugano, fabbricazione di cappelli da uomo, ecc. (FUSC. del 4 marzo 1953, N° 51, pagina 509). Con decisione del 16 gennaio 1960, il consiglio di amministrazione ha nominato procuratore Attilio Widmer, di Giulio, da Oftringen (Argovia), in Montagnola, che firmerà collettivamente con uno dei consiglieri di amministrazione.

15 giugno 1960. Gomme pneumatiche, ecc.
Yuleau S.A., a Savosa, riparazione e vulcanizzazione di gomme pneumatiche, ecc. (FUSC. del 2 marzo 1955, N° 51, pagina 586). Con verbale notarile delle sue assemblee generali straordinarie del 27 gennaio 1960 e del 13 giugno 1960, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 100 000 fr. a 200 000 fr. mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate: per 83 200 fr. mediante compensazione di credito di pari importo verso la società, per 16 800 fr. mediante versamenti in capitale liquido. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

15 juin 1960. Café.
Mme Schmidt, à Lausanne, «Café du Château» (FOSC. du 23 janvier 1958, page 214). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 juin 1960. Vêtements.
Louis Magistris, à Lausanne, fabrique de vêtements (FOSC. du 12 février 1948, page 460). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 juin 1960. Eaux minérales, etc.
Stehrerberger et Fischbach, à Lausanne, eaux minérales, etc. (FOSC. du 5 juillet 1927), société en nom collectif. La société a transféré son siège à Prilly. L'associé Emile Fischbach est maintenant domicilié à Pully. Nouvelle adresse: Chemin Bel Orme.

15 juin 1960. Restaurant.
Marcel Dufaux, à Lausanne. Chef de la maison: Marcel Dufaux allié Muller, de Châtelard / Montreux, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Hôtel de Ville». Place de la Palud 10.

15 juin 1960. Immeubles.
S. I. Rue du Valentin 52, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 août 1956, page 2088). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., est actuellement entièrement libéré, le solde de 30 000 fr. ayant été libéré par compensation de créances contre la société.

15 juin 1960.
Brasserie du Boxer S.A. (Boxer Bräu A.G.) (Birreria del Boxer S.A.), à Romanel (FOSC. du 13 avril 1960, page 1162). L'administrateur-délégué Albert Heusser (inscrit) est également directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature collective à deux d'un administrateur avec le directeur.

15 juin 1960. Participations.
Caromar S.A., à Lausanne, participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 25 mars 1959, page 882). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 7 septembre 1959, la société a porté son capital de 200 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 4000 actions nouvelles de 100 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est actuellement de 600 000 fr., divisé en 6000 actions, au porteur, de 100 fr. L'administrateur Gleb Scherbatoff est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé administrateur avec signature individuelle Boris Vlasov, d'Italie, à Gènes.

15 juin 1960.
Société immobilière Mont Charmant A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1949, page 669). Le bureau est transféré aux Galeries du commerce N° 84 (chez gérance W. de Rham).

15 juin 1960. Café.
J. Scaglia, à Lausanne. Chef de la maison: Jean Scaglia allié Dorsaz, d'Italie, à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café Fédéral». Rue Neuve 7.

15 juin 1960.
Fruit Bar S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la création et l'exploitation de «fruit-Bars» pour la vente de fruits, de jus de fruits, de spécialité aux fruits, ainsi que de cafés et autres boissons, la création de relais routiers. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites dans cet organe de publicité ou par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Jean-Daniel Collomb, président; Margaretha Collomb, les deux de Bretonnières, à Etoy. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Rue du Petit St-Jean 3 (chez Etienne S.A.).

15 juin 1960. Restaurant.
Marcel Rochat, à Lausanne, «Café restaurant des Sportifs» (FOSC. du 28 juin 1954, page 1676). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

15 juin 1960. Restaurant.
Mme B. Rochat, à Lausanne. Chef de la maison: Bernadette Rochat née Saudan, veuve de Marcel Rochat, de Mont-la-Ville, à Lausanne. Exploitation du «Café-restaurant des Sportifs». Rue de l'Ale 37.

15 juin 1960. Articles de décoration, meubles de bureau, etc.
Hernadon S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 9 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la distribution et la vente en Europe et en Afrique de produits fabriqués aux Etats-Unis d'Amérique et en Grande-Bretagne, notamment d'articles de décoration, de meubles de bureau et de mobiliers de maison. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 500 actions, nominatives, de 100 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 2 à 7 membres. Conseil: Thomas Chambers Windsor Roe, de Grande-Bretagne, à Pully, président; Roger Erard, de Muriaux (Berne), à Lausanne, secrétaire; Franz Baumgartner, de Flaach (Zurich), à Lutry. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Avenue de la Rusde 2 (dans ses locaux).

Bureau de Morges

15 juin 1960. Tabacs, journaux.
Jules Chammartin, à Morges. Le chef de la maison est Jules Chammartin, de Chavannes-sous-Orsonnens (Fribourg) et Lausanne, à Morges. Vente de tabacs et journaux. Place de la Gare 7.

15 juin 1960. Vernis, peinture, etc.
Société Unicolor, à Ecublens, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1958, page 2057). Cette raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Renens (FOSC. du 7 juin 1960, page 1677).

15 juin 1960. Café.
Rosa Assal-Imesch, à Morges, exploitation du Café des Amis (FOSC. du 14 janvier 1948, page 123). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

13 juin 1960. Laiterie, épicerie.
K. Schmid, à Vevey. Chef de la maison: Kurt-Erwin Schmid, de Zurich, à Corsier-sur-Vevy. Laiterie, épicerie. Rue de la Byronne 16.

15 juin 1960. Vins.
Obriest et Cie Société Anonyme, à Vevey, commerce de vins (FOSC. du 11 février 1960, page 501). Le bureau de la société est à Corsier-sur-Vevy, Clos du Levant, avenue Reller (office postal de Vevey 1), et le domicile légal est à Vevey, avenue de Plan 29, en l'étude des notaires Dénéraz.

15 juin 1960.

Caisse de crédit mutuel de Corsier, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative (FOSC. du 23 juin 1959, page 1785). Léon Conne, de Puidoux, à Corsier-sur-Vevey, est président du comité, signant collectivement avec le vice-président ou le secrétaire. Il remplace Alfred Delafontaine, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

15 juin 1960. Immeubles.

S. I. Jorau D, S.A., à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 février 1951, page 472). Paul Tendon, de Courfaivre (Berne), à Vevey, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Philippe Dudan, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: avenue de la Prairie 8, chez l'administrateur Tendon.

15 juin 1960. Immeubles, textiles, vêtements.

Trisa Société anonyme, à Montreux-Châtelard, textiles et vêtements (FOSC. du 30 septembre 1947, page 2853). Par décision de son assemblée générale du 7 juin 1960, la société a modifié ses statuts. Elle a actuellement pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles bâtis ou non bâtis, ainsi que l'intérêt à toutes affaires de nature à la développer, notamment à celles se rapportant au commerce et à la fabrication de textiles, de vêtements et sous-vêtements de toute nature et qualité.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

11 juin 1960. Immeubles.

Crans, Forest S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 8 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat de deux parcelles de terrain sises sur Lens, à savoir art. 863, fol. 1, N° 1, Merugnou II, pré 2430 m² et art. 864, fol. 1, N° 2, idem, emplacement chalet démolé, 20 m², pour le prix de 122 500 fr., ainsi que la participation à d'autres entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il a été entièrement libéré en espèces. Les convocations et communications aux actionnaires se font par la Feuille officielle suisse du commerce qui est également l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Jean Bernasconi, de et à Lancy (Genève), a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: chez Félix Vieux, Crans sur Siere.

14 juin 1960. Immeubles.

La Renaissance S.A. Vétroz, à Vétroz. Selon acte authentique et statuts du 18 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de terrains, la construction, l'exploitation, la gérance et la vente d'immeubles. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 120 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société par Martial Sauthier d'Albert, à Vétroz, Albert Germanier, de Joseph, à Vétroz, et Joseph Moullet, d'Oscar, à Vétroz, de la parcelle N° 53, fol. 1, Village de Vétroz, parcelle de 271 m², sise sur Vétroz, selon convention du 18 mai 1960. Le dit apport est accepté pour le prix de 15 000 fr., payé par la remise de 30 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées, aux apporteurs. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel adressé à chaque actionnaire. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres. Il est composé de: Martial Sauthier, d'Albert, de et à Vétroz, président; Alexis Coudray, d'Emile, de et à Vétroz, vice-président; Narcisse Michelet, de Florian, de Nendaz, à Vétroz, secrétaire; Roger Marin, de Cyprien, de Chalais, à Martigny-Bourg, et Etienne Roh, de Joseph, de Conthey, à Vétroz. La société est engagée par la signature du président signant collectivement avec un autre membre du conseil d'administration.

15 juin 1960. Immeubles.

S. I. Villa Ronde S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 10 juin 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société ou qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'une parcelle de terrain de 1028 m² figurant au R.F. sous N° 3145 par Pierre Tschopp, de Loèche-les-Bains, à Sierre, pour le prix de 70 000 fr. Le dit apport est accepté pour cette somme payable 50 000 fr. en espèces et le solde 20 000 fr. par remise à l'apporteur de 20 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé actuellement de: Pierre Tschopp, de Loèche-les-Bains, à Sierre, administrateur unique qui engage la société par sa signature sociale individuelle. Bureaux de la société: chez Pierre Tschopp, 26, Bottire.

Bureau de St-Maurice

15 juin 1960. Combustibles, etc.

Calorunion, société à responsabilité limitée, à Monthey, combustibles, etc. (FOSC. du 6 novembre 1959, page 3051), société dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

15 juin 1960. Mercerie, confections, textiles, etc.

Schaad fils, S. à r. l., à Monthey. Suivant acte authentique et statuts du 29 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet un commerce, en gros et en détail, de mercerie, bonnetterie, confections, tissus et tous articles de textiles. La société peut assumer toutes participations à des entreprises semblables. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont Roland Schaad et Michel Schaad, les deux de Lohn (Soleure), le premier à Genève, le second à St-Gingolph, chacun pour une part de 10 000 fr. Selon conventions du 29 octobre 1959, chacun d'eux a apporté un lot de marchandises détaillé dans les statuts. Chaque apport est accepté pour le prix de 10 000 fr. contre remise à chaque apporteur d'une part sociale de 10 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Léon Schaad, de Lohn (Soleure), à St-Gingolph, a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Place de Tübingen.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

14 juin 1960. Laiterie, épicerie, porcherie.

J. E. Guidoux-Dubois, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Jean-Eric Guidoux, de Cronay (Vaud), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Exploitation d'un commerce de laiterie-épicerie et porcherie.

Bureau du Locle

14 juin 1960. Polissage, boîtes de montres, etc.

Maurice Maire, au Locle, atelier de polissage de pièces détachées pour cabinets de pendulettes, articles publicitaires et divers et le terminage de la boîte (FOSC. du 30 janvier 1958, N° 24, page 292). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf - Genève - Ginevra

14 juin 1960. Fers et métaux.

Laurent Gatti S.A., succursale de Genève, à Genève, exploitation d'un commerce de fers et métaux etc. (FOSC. du 6 octobre 1959, page 2744), société anonyme avec siège à Nyon (Vaud). Les pouvoirs d'Adolphe Hostettler, curateur, sont radiés. La succursale est maintenant engagée par la signature individuelle d'André Demierre, de Cologny, à Genève, unique administrateur.

14 juin 1960. Immeubles.

S. I. Les Sillons-Thônex A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mai 1959, page 1250). Le capital social, de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé.

14 juin 1960

Société Coopérative Suisse de Consommation (S.C.S.C.), à Genève (FOSC. du 11 juin 1959, page 1665). Les pouvoirs de Marc Pattay et Blanche Arnaudeau sont radiés. Georges Capitaine, administrateur et membre du comité de direction (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Maurice Thévenaz de et à Genève et Robert Haggmann, de et à Chêne-Bourg, membres du conseil d'administration (inscrits), ont été nommés en outre membres du comité de direction avec signature collective à deux.

14 juin 1960.

Caisse d'assurance des employés de Pictet et Cie, à Genève, société coopérative (FOSC. du 8 juillet 1957, page 1838). Les pouvoirs d'Henri Pleinjour, Frédéric Dufey, Victor Gautier et Armand Schweingruber sont radiés. Comité de direction: Emile Jeannot, président, des Verrières (Neuchâtel), à Genève; Michel Pasquier, vice-président, de et à Genève; Hélène Braunschweiger, secrétaire (inscrite); Edouard Pictet (inscrit); Henri Zurbuchen (inscrit); Jean-Jacques Gautier, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Paul Ettlin, d'Ennetbürgen (Nidwalden), à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

14 juin 1960.

Société Immobilière Avenue Louis Dégallier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juin 1958, page 1573). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juin 1960, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

14 juin 1960. Produits pharmaceutiques.

Sapos S.A., à Genève, fabrication, commerce et représentation de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 2 octobre 1959, page 2713). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 juin 1960, la société a porté son capital de 290 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 20 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement versé, est de 300 000 fr., divisé en 600 actions de 500 fr. chacune, au porteur.

14 juin 1960.

Société Immobilière le Fleuron, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou plusieurs membres. Guy Plantin, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 15, rue Général Dufour, étude de Me Guy Plantin, avocat.

14 juin 1960. Société immobilière.

Nouvelle Résidence A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1960, la société a modifié sa raison sociale en Nouvelle Résidence D 1. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 juin 1960. Société immobilière.

Nouvelle Résidence B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1960, la société a modifié sa raison sociale en Nouvelle Résidence D 2. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 juin 1960. Société immobilière.

Nouvelle Résidence C, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1960, la société a modifié sa raison sociale en Nouvelle Résidence D 3. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 juin 1960. Société immobilière.

Nouvelle Résidence D, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1960, la société a modifié sa raison sociale en Nouvelle Résidence D 4. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 juin 1960. Société immobilière.

Nouvelle Résidence E, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1960, la société a modifié sa raison sociale en Nouvelle Résidence D 5. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 180708. Date de dépôt: 12 mai 1960, 20 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société anonyme, rue de la Terrassière 43, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons de toutes sortes, craies, mines, porte-mines, stylos à bille, gommes, machines à tailler les crayons et les mines.



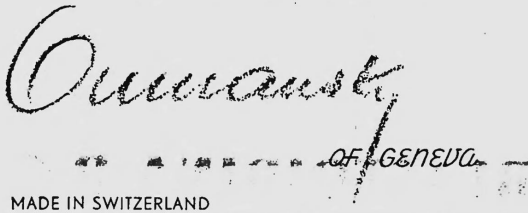
Nr. 180709. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1960, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 105182. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1960 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

Semiopol

N° 180710. Date de dépôt: 13 mai 1960, 9 h.
Oumansky et Co., rue de Lancy 38, Carouge (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous vêtements et étoffes tricotés ou tissés.



Nr. 180711. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1960, 18 Uhr.
Aktieselskabet Det Nordiske Kamgaruspinderi, Sønderborg (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wolle zum Stricken.



N° 180712. Date de dépôt: 16 mai 1960, 7 h.
Ls. Eggli-Weibel & Co., Aktiengesellschaft (Ls. Eggli-Weibel & Co., Société Anonyme), Falkenstrasse 18, Bienne. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 97642. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1960.

Cadrans de montres.



N° 180713. Date de dépôt: 6 mai 1960, 18 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat et cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits à base de sucre.

PRALABAR

N° 180714. Date de dépôt: 18 mai 1960, 20 h.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, Satigny (Genève).
Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

PERLANT

Nr. 180715. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1960, 19 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wollhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

GEREX

N° 180716. Date de dépôt: 19 mai 1960, 20 h.
Mazal Import Co., 580 Fifth Avenue, New York 36 (New York, USA).
Marque de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

MAZAL

N° 180717. Date de dépôt: 19 mai 1960, 17 h.
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, route de Chêne 61, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Cigares, cigarettes et tous produits du tabac.

LAURENS KING'S FILTER

Nr. 180718. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1960, 18 Uhr.
Mecanis AG, St. Alban-Vorstadt 110, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Hartmetall, metallurgische Produkte, mit Hartmetall beschichtete Werkzeuge und deren Bestandteile sowie nur aus Hartmetall hergestellte Werkzeuge.

ISCAR

Nr. 180719. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1960, 18 Uhr.
Mecanis AG, St. Alban-Vorstadt 110, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Hartmetall, metallurgische Produkte, mit Hartmetall beschichtete Werkzeuge und deren Bestandteile sowie nur aus Hartmetall hergestellte Werkzeuge.

ISCARBID

Nr. 180720. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1960, 16 Uhr.
Cottoferri AG, Spätzstrasse 18, Horgen-Oberdorf. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97467. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1960 an.

Klebstoffe, Schlicht- und Appreturpräparate.

ASALIN

Nr. 180721. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1960, 16 Uhr.
Cottoferri AG, Spätzstrasse 18, Horgen-Oberdorf. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1960 an.

Klebstoffe, Schlicht- und Appreturpräparate.

COLLFIX

N° 180722. Date de dépôt: 21 mai 1960, 9 h.
Hupar S.A., rue des Eaux-Vives 27, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits capillaires.

RAVICOLOR

N° 180723. Date de dépôt: 21 mai 1960, 9 h.
Hupar S.A., rue des Eaux-Vives 27, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits capillaires.

RAVITEINTE

Nr. 180724. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1960, 15 Uhr.
Stanffer & Co. AG, Schauptplatzgasse 7, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel, Mittel zum Unterhalt von Telefonapparaten.

TELEFONOL

Nr. 180725. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.
Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische und Parfümerie-Präparate; Haarfärbe-, -Tön- und -Bleichmittel und Mittel zu deren Entfernung; Seifen und Shampoos für die Haare und die Kopfhaut; Haarwasser, Stärkungsmittel und tonische Präparate für die Kopfhaut, Präparate für die Behandlung der Kopfhaut.

BLUE LIGHTENING

Nr. 180726. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.
Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische und Parfümerie-Präparate; Haarfärbe-, -Tön- und -Bleichmittel und Mittel zu deren Entfernung; Seifen und Shampoos für die Haare und die Kopfhaut; Haarwasser, Stärkungsmittel und tonische Präparate für die Kopfhaut, Präparate für die Behandlung der Kopfhaut.

LADY AMIROL

Nr. 180727. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.
Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische und Parfümerie-Präparate; Haarfärbe-, -Tön- und -Bleichmittel und Mittel zu deren Entfernung; Seifen und Shampoos für die Haare und die Kopfhaut; Haarwasser, Stärkungsmittel und tonische Präparate für die Kopfhaut, Präparate für die Behandlung der Kopfhaut.

HAIR SO NEW

Nr. 180728. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.
Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische und Parfümerie-Präparate; Haarfärbe-, -Tön- und -Bleichmittel und Mittel zu deren Entfernung; Seifen und Shampoos für die Haare und die Kopfhaut; Haarwasser, Stärkungsmittel und tonische Präparate für die Kopfhaut, Präparate für die Behandlung der Kopfhaut.

LIGHTENING BOOSTER

Nr. 180729. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.
Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische und Parfümerie-Präparate; Haarfärbe-, -Tön- und -Bleichmittel und Mittel zu deren Entfernung; Seifen und Shampoos für die Haare und die Kopfhaut; Haarwasser, Stärkungsmittel und tonische Präparate für die Kopfhaut, Präparate für die Behandlung der Kopfhaut.

METALEX

Nr. 180730. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.
Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische und Parfümerie-Präparate; Haarfärbe-, -Tön- und -Bleichmittel und Mittel zu deren Entfernung; Seifen und Shampoos für die Haare und die Kopfhaut; Haarwasser, Stärkungsmittel und tonische Präparate für die Kopfhaut, Präparate für die Behandlung der Kopfhaut.

SALON FORMULA

Nr. 180731. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.
Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, kosmetische und Parfümerie-Präparate; Haarfärbe-, -Tön- und -Bleichmittel und Mittel zu deren Entfernung; Seifen und Shampoos für die Haare und die Kopfhaut; Haarwasser, Stärkungsmittel und tonische Präparate für die Kopfhaut, Präparate für die Behandlung der Kopfhaut.

SILVER DROPS

Nr. 180732. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Boissons médicinales. Désinfectants. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie.

BLASTOIDIN

Nr. 180733. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Boissons médicinales. Désinfectants. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie.

BLASTOIDINA

Nr. 180734. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Boissons médicinales. Désinfectants. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie.

BLASTOÏDINE

Nr. 180735. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Boissons médicinales. Désinfectants. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie.

BLASTOIDIN R.C.

Nr. 180736. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Boissons médicinales. Désinfectants. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie.

BLASTOIDINA R.C.

Nr. 180737. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Boissons médicinales. Désinfectants. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie.

BLASTOÏDINE R.C.

Nr. 180738. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Boissons médicinales. Désinfectants. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie.

BLASTOIDYN

Nr. 180739. Date de dépôt: 9 mars 1960, 10 h.
Prodotti Giuliani S.A., Villa Helios, Castagnola (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, diététiques, hygiéniques, vétérinaires. Drogues pharmaceutiques. Désinfectants. Produits pour conserver et colorer les aliments. Emplâtres et bandages. Produits pour la destruction des animaux et des plantes. Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, techniques, photographiques et agricoles. Matières colorantes. Produits de nettoyage, pour enlever les taches. Produits cosmétiques et de parfumerie. Essences naturelles et synthétiques. Boissons de toutes sortes.

PRODUITS GIULIANI S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerber der deutsch- und italienischsprachigen Schweiz

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Bestimmungen ihres Gesamtarbeitsvertrages vom 23. Januar 1960 für das Schreiner- und Glasergerber der deutsch- und italienischsprachigen Schweiz allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 2. Gemeinsame Durchführung: Den vertragschliessenden Verbänden steht im Sinne von Art. 323^{ter} des Obligationenrechts ein gemeinsamer Anspruch auf Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages gegenüber den beteiligten Arbeitgebern und Arbeitnehmern zu.

Art. 3. Kontrollen: 1. Mit der Kontrolle über die Einhaltung dieses Gesamtarbeitsvertrages können die regionalen, kantonalen oder örtlichen paritätischen Kommissionen betraut werden. Ergibt die Kontrolle, dass der Gesamtarbeitsvertrag nicht eingehalten wird, so hat die Zentrale paritätische Berufskommission den fehlerhaften Arbeitgeber aufzufordern, den Bestimmungen nachzukommen und vorenthaltenen geldliche Leistungen dem Arbeitnehmer nachzuzahlen. 2. Der fehlerhafte Arbeitgeber hat 25 Prozent der Nachzahlungen als Konventionalstrafe in die Kasse der Zentralen paritätischen Berufskommission einzuzahlen. Die Konventionalstrafen werden zur Deckung der Kosten des Vollzugs des Gesamtarbeitsvertrages verwendet.

Art. 6. Arbeitszeit: Die normale wöchentliche Arbeitszeit wird wie folgt verkürzt:

- a) um die erste Stunde in den Kantonen: Bern (ohne die in lit. b aufgeführten Gebiete); Uri; Schwyz; Obwalden; Nidwalden; Glarus; Solothurn (nur die Bezirke Dorneck und Thierstein); Appenzell A.-Rh.; Appenzell I.-Rh.; Thurgau;
- b) um die zweite Stunde in den Kantonen: Bern (Beatenberg, Bern [Stadt], Biel [Amtsbezirk], Bönigen, Bolligen, Bremgarten, Burgdorf, Därligen, Gsel, Grindelwald, Gsteigwiler, Gündlischwand, Habkern, Hasle, Interlaken, Iseltwald, Isenfluh, Kirchberg, Köniz, Lauterbrunnen, Leissigen, Lüttschental, Lützelflüh, Matten, Muri, Nidau, Niederried, Oberburg, Oberried, Port [nördlich der Aare], Ringgenberg, Rüegsauschachen, Saxeten, Stettlen, Thun [Amtsbezirk], Tüscherz, Unterseen, Uttigen, Wilderswil und Wohlen); Solothurn (ohne Bezirke Dorneck und Thierstein); Baselland; Aargau; Tessin;
- c) um die dritte Stunde in: Zürich-Stadt und Zollikon.

Die normale wöchentliche Arbeitszeit beträgt somit:

	In den Gebieten gemäss Abs. 1, lit. a) Stunden	lit. b) Stunden	lit. c) Stunden
— für alle Betriebe, die dem Fabrikgesetz unterstellt sind	47	46	45
— für die übrigen Betriebe in der städtischen Zone	47	46	45
— für die übrigen Betriebe in der halbstädtischen Zone	49	48	—
— für die übrigen Betriebe in der ländlichen Zone	51	50	—

Die Einteilung in die städtische, halbstädtische und ländliche Zone erfolgt nach dem Ortschaftsverzeichnis, das für die AHV-Uebergangsrenten massgebend war, soweit in den bestehenden Gesamtarbeitsverträgen keine andere Zoneneinteilung (siehe Anhang) vorgesehen ist.

Alle Arbeitnehmer haben Anspruch auf eine Erhöhung ihrer effektiven Löhne von 2,2 Prozent als Ausgleich für die um eine Stunde verkürzte wöchentliche Arbeitszeit.

Art. 7. Schwarzarbeit: Dem Arbeitnehmer ist es strengstens untersagt, während seiner Freizeit oder den Ferien Berufsarbeiten zu Erwerbszwecken auszuführen. Arbeitnehmer, die Schwarzarbeit verrichten, können nach schriftlicher Verwarnung sofort und ohne Entschädigung für die fristlose Auflösung des Dienstverhältnisses entlassen werden.

Jeder Fall von Schwarzarbeit ist der Zentralen paritätischen Berufskommission für das Schreiner- und Glasergerber, Bahnhofplatz 9, Zürich 1, schriftlich unter Angabe der Personellen des Fehlerbaren, des Ortes und der Zeit sowie der Art der ausgeführten Schwarzarbeit zu melden.

Arbeitnehmer, die gegen das Verbot der Schwarzarbeit verstossen, werden von der Zentralen paritätischen Berufskommission mit einer Konventionalstrafe belegt, deren Höhe nach dem Verschulden und dem Umfang der ausgeführten Schwarzarbeit zu bemessen ist, jedoch im Einzelfall 200 Franken nicht überschreiten darf.

Diese Konventionalstrafe wird auch dem Arbeitgeber auferlegt, wenn er Schwarzarbeit ausführen lässt oder diese in irgendwelcher Form begünstigt.

In leichten Fällen kann die Berufskommission von einer Konventionalstrafe absehen und dem Fehlerbaren einen Verweis erteilen.

Die Konventionalstrafen müssen in die Kasse der Zentralen paritätischen Berufskommission einbezahlt werden; sie werden zur Deckung der Kosten des Vertragsvollzuges verwendet.

ANHANG

Vom Ortschaftsverzeichnis für die AHV-Uebergangsrenten abweichende Zoneneinteilung auf Grund von Gesamtarbeitsverträgen

- Kanton Bern**
Städtische Zone: Biel (Amtsbezirk), Bolligen, Bremgarten, Burgdorf, Gsel, Köniz, Port (nördlich der Aare), Stettlen, Tüscherz und Wohlen.
Halbstädtische Zone: Hasle, Kirchberg, Lützelflüh, Oberburg und Rüegsauschachen.
- Kanton Schwyz**
Ganzes Gebiet: ländliche Zone
- Kanton Tessin**
Ganzes Gebiet: städtische Zone (AA. 515)

Benannter Geltungsbereich:

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für das Gebiet der Kantone Bern (ohne Amtsbezirke Courtelary, Delsberg, Freiberg, Münster, Neuenstadt und Pruntrut), Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Solothurn, Baselland, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Aargau, Thurgau und Tessin sowie der Stadt Zürich und der Gemeinde Zollikon ausgesprochen werden.
2. Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages sollen Anwendung finden auf die Dienstverhältnisse zwischen Inhabern von Bau- und Möbelschreinereien sowie Glasereien und ihren gelerntem und ungelerten Arbeitnehmern. Ausgenommen sind:
 - a) Betriebe, die dem Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Engros-Möbelindustrie unterstehen;
 - b) Schreiner- und Glaserarbeiten in Anstalten, Hotels und Betrieben der Industrie ausserhalb des Schreiner- und Glasergerberes;
 - c) Arbeitnehmer in gemischten Betrieben, die keine auf dem Markt angebotene Schreiner- und Glaserarbeiten ausführen.
3. Zwingende Vorschriften des Bundes und der Kantone sowie für den Arbeitnehmer günstigere vertragliche Abmachungen sollen vorbehalten bleiben.
4. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft treten und bis zum 31. Dezember 1960 gelten.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 21. Juni 1960.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname e del vetraio nella Svizzera tedesca ed italiana

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti disposizioni del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del falegname e del vetraio, contratto concluso il 23 gennaio 1960:

Art. 2. Esecuzione in comune. Le associazioni contraenti convengono a senso dell'art. 323 del Codice delle obbligazioni che a loro spetta in comune il diritto di far osservare il contratto da parte dei datori di lavoro e degli operai interessati.

Art. 3. Controlli. Alle commissioni paritetiche regionali, cantonali o locali può essere deferito il compito di controllare l'osservanza del presente contratto collettivo di lavoro.

Se dal controllo risulta che il contratto collettivo di lavoro non è rispettato, la commissione paritetica professionale centrale ha da diffidare il datore di lavoro in fallo all'osservanza delle disposizioni contrattuali e a corrispondere retroattivamente allo operaio le prestazioni in contanti dovute.

Il datore di lavoro in fallo ha da versare il 25% dei retroattivi a titolo di ammenda convenzionale alla cassa della commissione paritetica professionale centrale. Le ammende convenzionali vengono impiegate per la copertura delle spese di esecuzione del contratto.

Art. 6. Durata del lavoro. La durata normale del lavoro settimanale viene ridotta come segue:

- a) una prima ora nel cantoni: Berna (ad eccezione delle zone menzionate sotto b.); Uri; Svitto; Obwalden; Nidwalden; Glarona; Soletta (solo i distretti di Dorneck e Thierstein); Appenzello esterno; Appenzello interno; Turgovia;
- b) una seconda ora nel cantoni: Berna (Beatenberg, Berna-città, Bienne [podesteria], Bönigen, Bolligen, Bremgarten, Burgdorf, Därligen, Gsel, Grindelwald, Gsteigwiler, Gündlischwand, Habkern, Hasle, Interlaken, Iseltwald, Isenfluh, Kirchberg, Köniz, Lauterbrunnen, Leissigen, Lüttschental, Lützelflüh, Matten, Muri, Nidau, Niederried, Oberburg, Oberried, Port [per quanto siano siti al nord del fiume Aare], Ringgenberg, Rüegsauschachen, Saxeten, Stettlen, Thun [podesteria], Tüscherz, Unterseen, Uttigen, Wilderswil e Wohlen); Soletta (senza i distretti di Dorneck e Thierstein); Basilea-campagna; Argovia e Ticino;
- c) una terza ora a: Zurigo-eltà e Zollikou.

La durata normale del lavoro settimanale importa:

	Nelle regioni conformemente al capoverso 1:		
	lettera a) ore	lettera b) ore	lettera c) ore
— Per le aziende assoggettate alla legge sulle fabbriche	47	46	45
— Per le rimanenti aziende in zona urbana	47	46	45
— Per le rimanenti aziende in zona semi-urbana	49	48	—
— Per le rimanenti aziende in zona rurale	51	50	—

La ripartizione in zona urbana, semi-urbana e rurale avviene conformemente all'elenco delle località che era determinante per le rendite transitorie dell'AVS, sempreché nei contratti collettivi di lavoro esistenti non sia prevista un'altra ripartizione (vedi appendice).

Tutti gli operai hanno diritto a un aumento del loro salario effettivo in ragione del 2,2% a titolo di compenso per la riduzione della durata del lavoro di un'ora alla settimana.

Art. 7. Lavoro di concorrenza. All'operaio è severamente proibito di eseguire a scopo di lucro lavori del suo mestiere durante il tempo libero o le vacanze. Gli operai che eseguono lavoro di concorrenza possono, previo monito scritto, essere licenziati immediatamente senza indennizzo per la risoluzione senza disdetta del rapporto di lavoro.

Ogni caso di lavoro di concorrenza va comunicato per iscritto alla Commissione paritetica professionale per i falegnami e i vetrai, Bahnhofplatz 9, Zurigo 1, dietro indicazione delle generalità del colpevole, del luogo e del tempo nonché del genere di lavoro di concorrenza eseguito.

Agli operai che trasgrediscono la proibizione del lavoro di concorrenza viene inflitto dalla commissione paritetica professionale centrale una ammenda convenzionale la cui entità verrà commisurata alla gravità dell'infrazione e alla proporzione del lavoro eseguito, ma non potrà, tuttavia, superare i Fr. 200.— per singolo caso.

Analoga ammenda convenzionale viene inflitta ai datori di lavoro che facessero eseguire lavori di concorrenza o li favorissero in qualche modo.

In casi di lieve entità, la commissione professionale può derogare da una ammenda convenzionale e impartire al colpevole un ammonimento.

Le ammende convenzionali vanno versate alla cassa della commissione paritetica professionale centrale per i falegnami e i vetrai e saranno usate per la copertura delle spese di esecuzione del contratto.

APPENDICE

Ripartizione delle zone a norma del contratto collettivo di lavoro deroganti dall'elenco delle località per le rendite transitorie dell'AVS

- Canton Berna**
Zona urbane: Bienne (podesteria), Bolligen, Bremgarten, Burgdorf, Gsel, Köniz, Port (al nord del fiume Aare), Stettlen, Tüscherz e Wohlen.
Zona semi-urbane: Hasle, Kirchberg, Lützelflüh, Oberburg e Rüegsauschachen.
- Canton Svitto**
Intero territorio: Zona rurale.
- Canton Ticino**
Intero territorio: Zona urbana.

Campo d'applicazione

Il campo d'applicazione proposto dalle parti contraenti ha il seguente tenore:

- 1° Il presente decreto è applicabile sul territorio del Cantoni di Berna (ad eccezione delle podesterie di Courtelary, Delémont, Franches-Montagnes, Moutier, Neuveville e Porrentruy), Uri, Svitto, Unterwald Sopra e Sottoselva, Glarona, Soletta, Basilea Campagna, Appenzello Interno ed Esterno, Argovia, Turgovia, Ticino come anche della città di Zurigo e del comune di Zollikon.
- 2° Esso è applicabile ai rapporti di lavoro tra i proprietari di falegnamerie da costruzione e da mobili e quelli di aziende da vetraio e i loro operai falegnami e vetrai qualificati e non qualificati. Hanno eccezione:
 - a) le aziende assoggettate al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso;
 - b) i falegnami ed i vetrai occupati in istituti, alberghi e aziende dell'industria al di fuori delle falegnamerie e vetrerie;
 - c) gli operai occupati in aziende iniste che non offrono lavori da falegnami e vetraio sul mercato.
- 3° Sono riservate le disposizioni di carattere imperativo del diritto federale e cantonale come anche gli accordi contrattuali più favorevoli al lavoratore.
- 4° Il presente decreto entrerà in vigore il giorno della sua pubblicazione ed avrà effetto fino al 31 dicembre 1960.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere inoltrate in iscritto e motivate, entro 20 giorni da questa pubblicazione, all'Ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 21 giugno 1960.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Union Suisse, Compagnie Générale d'assurances, Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1959		Passif	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	2 800 000	—	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:			Capital social	8 000 000
Obligations et lettres de gage	14 423 051	—	Fonds de réserve	2 490 000
Actions d'entreprises d'assurances	5 307 492	—	Réserves spéciales:	
Autres actions	2 938 189	—	facultative	200 000
Titres de gage immobilier	9 992 771	—	pour organisation	700 000
Immeubles	8 558 000	—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Prêts à des sociétés immobilières	710 871	—	Provision pour risques en cours	15 205 459
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	1 150	—	Réserves mathématiques des rentes en cours	30 000
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	642 069	38	Provision pour sinistres à régler	17 771 196
Avoirs en banques	2 259 043	24	Autres réserves techniques	600 000
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 022 824	38	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 051 467
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	654 021	71	Dépôts pour réassurances cédées	7 691 628
Dépôts pour réassurances acceptées	5 936 816	61	Engagements:	
Prorata d'intérêts et loyers	296 157	—	dépôts spéciaux des réassureurs	634 500
Autres actifs	22 957	47	Fonds de prévoyance en faveur du personnel (fondation indépendante): Fr. 1 562 708.08	
Garanties accordées: Fr. 1 550 550.—			Autres passifs	290 842
	55 565 413	79	Bénéfice	900 320
			Garanties accordées: Fr. 1 550 550.—	
				55 565 413
				79

Genève, le 20 mai 1960.

 Union Suisse, Compagnie Générale d'assurances, Genève
 B. Gantenbein. H. Riehle.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Spanien Neuer Zolltarif

Die spanische Regierung hat im Staatsanzeiger den neuen Zolltarif, der anstelle des Tarifs von 1906 bzw. 1922 tritt, veröffentlicht. Dieser neue Tarif ist bereits am 8. Juni 1960 in Kraft getreten.

Der neue Tarif stützt sich auf die Brüsseler Nomenklatur. Fast alle Zölle werden vom Wert der einzuführenden Waren erhoben; nur ausnahmsweise sind spezifische Zölle vorgesehen. Die Zölle sind nicht mehr in Goldpeseten, sondern in heutiger Währung (moneda corriente) festgesetzt.

Für eine Reihe von Waren kommt bei der Einfuhr für beschränkte Zeit ein niedrigerer Uebergangstarif (derechos transitorios) zur Anwendung. Andererseits wird für bestimmte Waren der im neuen Zolltarif festgesetzte Satz innert einer Frist von einigen Jahren herabgesetzt (derechos móviles).

Zu den eigentlichen Einfuhrzöllen kommen Fiskalabgaben (derecho fiscal a la importación), die zwischen 3% und 12% liegen, hinzu.

Beim spanischen Export werden die seit einiger Zeit auf einer Reihe von Waren erhobenen Exportzölle weiterhin aufrechterhalten.

Die Handelsabteilung (Tel. 61 27 26) gibt über die Belastung der einzelnen Positionen auf Anfrage hin Auskunft. 142. 21. 6. 60.

Espana

Nouveau tarif des douanes

Le gouvernement espagnol a publié au bulletin officiel le nouveau tarif des douanes qui remplace celui de 1906, modifié en 1922. Ce nouveau tarif est déjà entré en vigueur le 8 juin 1960.

Le nouveau tarif est basé sur la nomenclature de Bruxelles. Presque tous les droits sont prélevés d'après la valeur des marchandises à importer; des droits spécifiques ne sont prévus qu'exceptionnellement. Les droits ne sont plus fixés en pesetas-or, mais en monnaie courante (moneda corriente).

Durant un laps de temps limité, un tarif provisoire réduit (derechos transitorios) est applicable à une série de marchandises. D'autres part les taux du nouveau tarif seront réduits, pour certains produits, dans un délai déterminé de quelques années (derechos móviles).

Aux droits d'entrée proprement dits viennent s'ajouter des redevances fiscales (derecho fiscal a la importación) dont l'importance se situe entre 3% et 12%.

Les droits d'exportation prélevés depuis un certain temps sur une série de marchandises sont maintenus.

La division du commerce (tel. 61 27 26) donne sur demande des renseignements sur l'incidence douanière afférente aux diverses rubriques tarifaires. 142. 21. 6. 60.

République du Cameroun Taxe sur les chiffres d'affaires

Le «Journal Officiel» de la république du Cameroun du 12 a publié l'ordonnance N° 60-61, du 7 mai 1960, disposant que les marchandises importées sont soumises, à l'entrée au Cameroun, à une taxe sur le chiffre d'affaires dont le taux est fixé à 13% ad valorem (au lieu de 10,5%)¹⁾. Un taux réduit de 8,5% est institué cependant dans certaines conditions en faveur des produits importés des républiques Centrafricaine, du Congo, du Gabon et du Tchad.

¹⁾ Voir FOSC. N° 68, du 21 mars 1956.

142. 21. 6. 60.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 316 vom 20. Juni 1960 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.44	Bulgarien (ab 10. 6. 60)	63.44
14.2952	Griechenland *	14.4724
1.4576	Jugoslawien	1.4576
107.60%	Polen Warenverkehr	108.14 ½
17.93 ½	Polen Uebrige Zahlungen	18.02 ½
71.896	Rumänien	71.896
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4844	Türkei (Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak)	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

* Letzbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiliger Tageskurs anfragen. 142. 21. 6. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Société Immobilière de Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi 8 août 1960, à 17 heures, à l'Agence Immobilière Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau C. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

Qualität

Aktenmappchen
in 4 Ausführungen

Zeigtaschen

Etuils aller Art

Celluloidwarenfabrik
Zollikofen AG

Zollikofen-Bern, Tel. 031/65 00 22

L'assemblée générale des actionnaires du

Télésiège Les Diablerets-Isenau S.A.

aux Diablerets a, dans sa séance du 15 juin 1960, fixé à Fr. 11.25 brut par action, coupon N° 5, le dividende de l'exercice 1959; celui-ci est payable, dès ce jour, par la Banque Cantonale Vaudoise, la Société de Banque Suisse et le Crédit Foncier Vaudois, ainsi que par leurs agences.

Algle, le 16 juin 1960.

Le conseil d'administration.

AG. Chantarella Haus, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. Juli 1960, 11.30 Uhr, im Parkhotel, Pontresina

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1959/60. Decharge-Erteilung.
2. Wahlen.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 25. Juni 1960 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Robert Ganzoni, Celerina, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 15. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

USA

Kaufmann (Schweizer), welcher demnächst nach den USA reist, nimmt Aufträge von Firmen entgegen. Einkauf, Export/Import, Marktforschung usw. Persönliche Verhandlungen und evtl. Einarbeit bis September möglich.

Unverbindliche Auskunft unter Chiffre SA 5486 St an Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», St. Gallen.

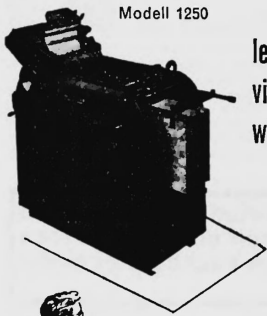
Zu kaufen gesucht:
Feuersicherer

Aktenschrank

(evtl. Kassenschrank), gut erhalten. Offerten mit Angaben von Grösse, Gewicht und Preis an Postfach 305, Luzern 2.

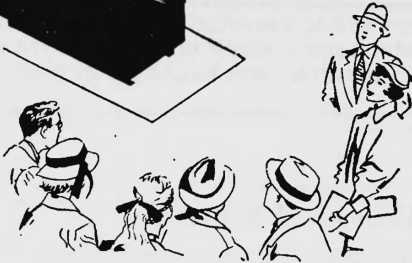
Multilith

Die Offset-
Vervielfältigungsmaschine
für jeden Betrieb



Modell 1250

leistungsfähig
vielseitig
wirtschaftlich



A. MESSERLI, ZÜRICH 2 Lavaterstrasse 61
Multilith-Generalvertretung Telefon (051) 271233

Guter
Zins +
Sicherheit

4 % auf Depositenheft
4 1/2 % auf Kassa Obligation 4-5 Jahre
4 1/4 % auf Kassa Obligation 6-7 Jahre
B + Z-Zertifikate ca. 4 1/2 % Ertrag
Verlangen Sie B + Z Prospekt

Immobilien-Bank A. G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Ab 1. Oktober 1960 zu vermieten

Geschäftslokale

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 Meter von Post Riesbach und Tram. 73 m² Büro- oder Praxisraum im Parterre, 50 oder mehr m² Magazinraum in gut trockenem Keller. Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf. Auskunft erteilt Telefon 051 / 34 33 38

NATIONAL

Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zählwerke, -autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 46353 Z Publicitas Zürich 1.

Société des Eaux Commugny-Mies

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 2 juillet 1960, à 17 heures, Café du Guillaume Tell, à Commugny.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont déposés chez le secrétaire/caissier M. Gustave Stähli, rue de la Gare 3-bis, à Nyon.

Le président: E. Vulliet.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Jahr 1959 folgende Dividende auszuzahlen:

- 6% auf das Prioritätsaktienkapital und
- 6% auf das Stammaktienkapital,

ergebend Fr. 30.— brutto per Coupon.

Die Einlösung des Coupons Nr. 25 der Prioritätsaktien und des Coupons Nr. 31 der Stammaktien erfolgt unter Abzug von 30% Steuern mit netto Fr. 21.— per Coupon an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Gewerbebank in Zürich.

Zürich, den 17. Juni 1960.

Sie sind mitverantwortlich, Herr Korrespondenzchef!

Nicht nur für den Inhalt der Briefe, auch für ihr Aussehen sind Sie verantwortlich, nicht wahr? Charakterloses Papier ist nicht Ihr Fall.

Wer ein edles, geschmeidiges und doch zähes Schreibmaschinenpapier liebt, hält sich an SIHL MILLS FOR TYPEWRITER. Es ist unübertroffen.

Sihl Mills

FOR TYPEWRITER



Société des tramways lausannois

Ensuite du tirage au sort effectué le 16 juin 1960, les obligations T. L. dont les numéros sont indiqués ci-après, ont été appelées au remboursement, pour le 1^{er} novembre 1960.

Emprunt 4% 1902, Fr. 2 000 000, 129 titres

97	104	137	147	155	203	214	242	308	356	386	402
410	483	561	568	592	652	687	715	801	812	833	858
891	918	935	1056	1060	1066	1077	1095	1102	1104	1128	1153
1202	1230	1238	1258	1277	1297	1301	1353	1367	1451	1168	1477
1491	1582	1683	1718	1735	1752	1769	1799	1845	1875	1879	1888
1918	1968	1980	1993	2011	2037	2065	2093	2093	2102	2126	2193
2200	2205	2211	2213	2242	2270	2282	2387	2412	2458	2418	2454
2473	2178	2505	2591	2609	2614	2618	2636	2658	2699	2717	2726
2769	2786	2811	2861	2922	2989	3031	3072	3084	3146	3170	3178
3203	3206	3238	3315	3351	3406	3417	3489	3562	3572	3624	3625
3642	3683	3720	3853	3866	3890	3897	3907	3986			

Emprunt 4% 1910, Fr. 2 000 000, 107 titres

5028	5087	5132	5138	5233	5251	5312	5316	5317	5426	5449	5450
5512	5513	5563	5590	5608	5655	5663	5735	5801	5837	5852	5870
5880	5890	5928	5938	6080	6103	6127	6260	6296	6325	6355	6402
6411	6438	6451	6486	6510	6598	6619	6641	6671	6691	6721	6728
6739	6790	6870	6907	6946	6961	6990	7007	7010	7045	7075	7083
7107	7119	7250	7259	7275	7308	7315	7316	7319	7336	7367	7414
7496	7573	7577	7657	7663	7692	7722	7810	7818	7968	8018	8123
8114	8200	8277	8279	8284	8356	8378	8429	8505	8536	8570	8602
8630	8663	8709	8725	8819	8832	8866	8869	8910	8960	8992	

Emprunt 3% 1910, Fr. 256 500, 20 titres

11	35	41	46	96	133	139	166	188	208	239	252
307	320	339	357	411	417	482	494				

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, ou dans ses agences, à la date du 1^{er} novembre 1960, à partir de laquelle ils cessent de porter intérêt.

Les titres suivants, sortis au tirage au sort antérieurement, n'ont pas encore été encaissés, à ce jour:

- Emprunt 4% 1902, remboursable le 1^{er} novembre 1956: N° 1516
- remboursable le 1^{er} novembre 1957: N° 3935
- remboursable le 1^{er} novembre 1959: N° 820, 1518, 1599, 2179, 2308, 2574, 3278, 3619.

- Emprunt 4% 1910, remboursable le 1^{er} novembre 1959: N° 5162, 5901, 6513.
- remboursable le 1^{er} novembre 1959: N° 288, 291.

La direction T. L.

PHARMACAL S.A.

rue de la Seie 4-6, Genève

Convocation à l'assemblée générale

du lundi 4 juillet 1960, à 16 heures, chez Pharmacal S.A., rue de la Seie 4-6, Genève

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 4° Donner décharge au conseil d'administration.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion ainsi que la proposition concernant l'emploi du solde disponible, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à partir du 21 juin 1960.

Genève, le 17 juin 1960.

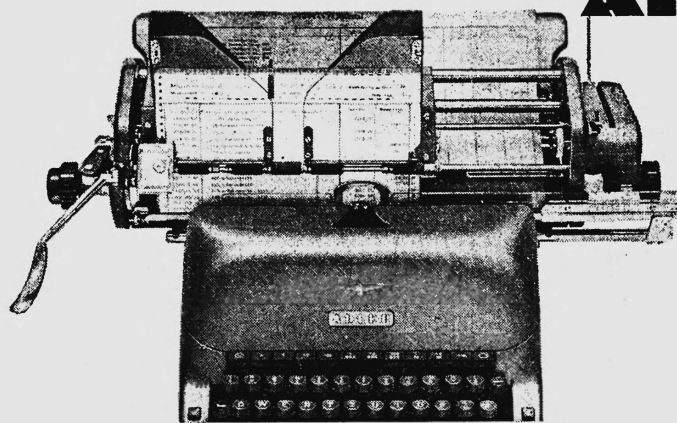
Pour le conseil d'administration:
L'organe de contrôle.

Société Immobilière de la Rue du Théâtre à Montreux

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juin 1960, la société a décidé la réduction du capital-social de Fr. 151 020 à Fr. 51 030 par le remboursement et l'annulation de 3333 actions privilégiées de Fr. 30 chacune.

En conformité des articles 733 et 734 C.O. les créanciers de la société ont un délai au 23 août 1960 pour produire leurs créances au notaire Marc Chessex, à Montreux, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Le conseil d'administration.



ADLER *vitomatic*

Schreib-Buchungsmaschine

- Schnelle und einfache Bedienung
- Automatische Zeilenwahl
- Einwurfrichter auf die verschiedenen Formularbreiten verstellbar
- Automatischer Kommasprung
- Durchlaufaste im Dezimaltabulator
- Ein Handgriff verwandelt die Adler-Vitomatic in eine schnelle Korrespondenzmaschine
- Drei verschiedene Wagenbreiten
- Ausserst robuste Konstruktion

Büro-Fürer

Abt. Büromaschinen Fraumünsterstr. 13. Zürich Tel. 051/27 15 50

Die Vitomatic-Buchhaltungs-Organisation ist bestechend einfach und klar. Lassen Sie sich durch unsere Fachberater orientieren.

Service in der ganzen Schweiz

Genossenschaft Hotelplan

Generalversammlung

Donnerstag, den 30. Juni 1960, 20.15 Uhr, im Gesellschaftshaus «Kaufleuten», Theatersaal, Peilkanstrasse 18, Zürich 1

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Jahresrechnung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Zürich, den 17. Juni 1960.

Die Verwaltung.

Compagnie du Chemin de fer Bière-Apples-Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 4 juillet 1960, à 15 heures 15, au Casino de Morges, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires et réélection de 3 administrateurs.

Le bilan, les comptes et les rapports de gestion et des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à la direction à Apples.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 1^{er} juillet à 17 heures par la Banque Cantonale Vaudoise, à Morges, MM. Luc Jottrand, administrateur, à Bière et P. Convers, administrateur, à Ballens, la Gare de l'Isle et par le bureau de la compagnie, à Apples.

Le conseil d'administration.

Frauenfeld-Wilbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 4. Juli 1960, 14.30 Uhr, im Restaurant Gamper in Frauenfeld-Kurzdorf

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Juli 1959.
2. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes, Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Umfrage.

Eintrittskarten und Jahresberichte können ab 28. Juni beim Sekretariat der Frauenfeld-Wilbahn bezogen werden.

Die Direktion:
Ing. H. Hürlimann.

Für die Direktionskommission
und den Verwaltungsrat:
Dr. J. Müller.

SICOSA S.A.

Société industrielle et commerciale
Affaires immobilières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 4 juillet 1960, à 14 heures, au bureau de la société, rue Haldimand 11, à Lausanne, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes pour l'exercice 1959.
- 2° Approbation des dits rapports, du bilan et du compte de profits et pertes; décharge au conseil, répartition du dividende.
- 3° Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1960.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des actions, ou d'un certificat de dépôt, au siège social jusqu'au 30 juin 1960.

Les comptes, bilan, profits et pertes, rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dès le 12 juin 1960, au siège de la société.

Lausanne, le 17 juin 1960.

Le conseil d'administration.

TÉLÉPHÉRIQUE DU GLACIER DES DIABLERETS

LES DIABLERETS

Société Anonyme en formation

EMISSION D' ACTIONS

Le Comité d'initiative offre en souscription publique les actions de la Société, soit 3200 actions de Fr. 250.— au porteur, et 4000 actions de Fr. 500.— au porteur pour un montant de Fr. 2 800 000.—

Prix de souscriptions: Fr. 255.— pour les actions de Fr. 250.— (y compris timbre fédéral 2%)
Fr. 510.— pour les actions de Fr. 500.—

Le délai de souscription expire le 1^{er} septembre 1960.

La libération des actions souscrites s'effectuera sur appel du Comité d'initiative, jusqu'au 15 septembre 1960.

Les souscripteurs restent liés jusqu'au 31 décembre 1960.

Pour chaque tranche de Fr. 10 000.— d'actions souscrites, il sera remis une part de fondateur, s. v. n., au porteur.

Domiciles de souscription:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
Crédit Suisse, Lausanne
Société de Banque Suisse, Lausanne
Union de Banques Suisses, Lausanne
Banque Populaire Suisse, Lausanne

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne
Banque Cantonale du Valais, Sion
MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie, Neuchâtel
MM. Lombard, Odier & Cie, Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genève
MM. Piguet & Cie, Yverdon

ainsi qu'auprès des succursales et agences de ces établissements qui tiennent à disposition des prospectus, bulletins de souscription, statuts et rapport des fondateurs.

LE COMITE D'INITIATIVE



Neueste Ausgabe

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorbestellung auf unsere Postcheckrechnung III 820 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Benachrichtigungen dieser Finanzierungen nicht erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern